



VH110

User guide
Guía del usuario
Guide de l'utilisateur
Bedienungsanleitung

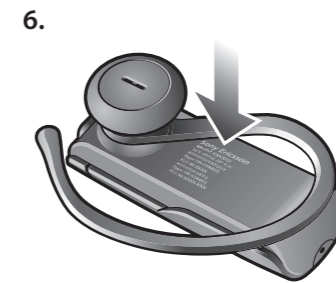
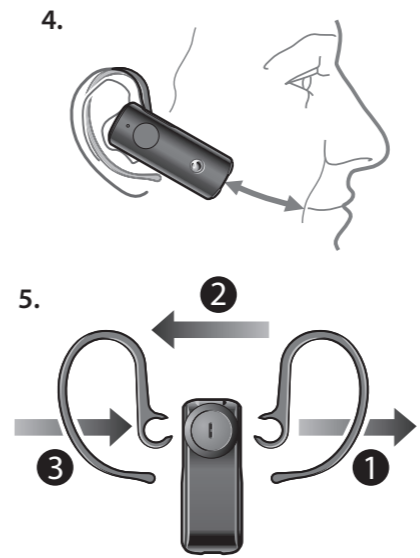
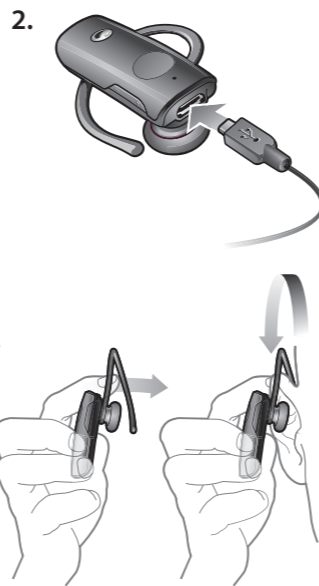
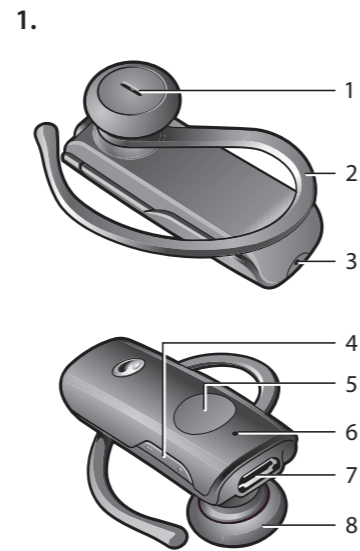


Sony Ericsson VH110
Prior to use, please read the *Important information* leaflet separately provided.

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide.
All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2010
Publication number: 1239-8861.1

Bluetooth is a trademark or a registered trademark of Bluetooth SIG Inc. and any use of such mark by Sony Ericsson is under license.
Interoperability and compatibility among Bluetooth™ devices varies. Device generally supports products utilizing Bluetooth spec. 1.2 or higher, and Headset or Handsfree profile.
The Liquid Identity logo is a trademark or registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB.
Sony and "make.believe" are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.
Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.



8 Ear bud

Introduction

! An extended User guide is available at www.sonyericsson.com/support.

The VH110 Bluetooth™ Handsfree can be connected to any Bluetooth™ compatible device that supports the headset. This User guide focuses on use with a Sony Ericsson mobile phone.

Charging

Before using the headset for the first time, you need to charge it with the supplied charger for 8 hours (See illustration 2). The normal charging time is 2.5 hours. Use Sony Ericsson chargers only.

Turning on and off

To turn on the headset

- Press and hold down until the indicator shows a steady green or red light. (If the light is red, the headset needs charging.) After 3 seconds, the light turns off and the headset is on.

To turn off the headset

- Press and hold down until the indicator shows a green or red light. (If the light is red, the headset needs charging.) After 3 seconds, the light turns off and the headset is off.

English

Headset overview

See illustration 1.

- 1 Ear speaker
- 2 Ear hook
- 3 Microphone
- 4 Volume keys
- 5 On/off key, Call key
- 6 Indicator light
- 7 Charger connector

Pairing the headset

Pairing the headset with a phone

To use the headset with a phone, you need to pair the headset with the phone. After successful pairing, the headset connects automatically to the phone as soon as the headset is turned on and within range.

To pair the headset with a phone

- 1 Make sure the headset is turned off.
- 2 Turn on the Bluetooth function in the phone. For instructions, see the phone User guide.
- 3 Turn on Bluetooth visibility in the phone. This makes the phone visible to other Bluetooth devices.
- 4 Place the phone within 20 cm (8 inches) of the headset.
- 5 Press and hold down on the headset for about 5 seconds until the indicator light flashes green and red alternately.
- 6 Auto pairing in your phone: When asked to add the VH110, follow the instructions that appear.
- 7 Normal pairing in your phone: Search for and add a new device.
- 8 If a passcode is required, enter 0000.

Putting on the headset

To put on the headset

- Slide the ear hook behind your ear and point the microphone towards your mouth. See illustration 3 and 4.

- ! You can use the headset with or without the ear hook. You can also use the headset either on the left or right ear. See illustration 5.

Calling

When you have paired the headset with your phone, you can make and receive calls as long as the headset is turned on.

To make a call

- Dial the number using the phone keys. The call is automatically activated in the headset.

To end a call

- Press the end call key.

To answer a call

- A signal indicates an incoming call. Press the call key.

To reject a call

- A signal indicates an incoming call. Press and hold down the call key.

To answer a second call

- Press the call key. The ongoing call is put on hold.

To mute the microphone during a call

- Press both volume keys simultaneously. To turn on the microphone again, press both volume keys simultaneously.

To change the ear speaker volume

- During a call, press a volume key.

Transferring sound

To transfer the sound from the headset to the phone

- See *Transferring sound to and from a Bluetooth handsfree* in the phone User guide.

Battery

A battery that has been infrequently used, or a new one, could have reduced capacity. You may need to recharge it a number of times. When the battery level is low, the indicator light flashes red and you hear a low beep. If you do not charge the headset, it turns off after 10 minutes.

Cover

See illustration 6. You can see the regulatory information on the headset cover.

Español

Descripción general del auricular

Véase la ilustración 1.

- 1 Altavoz para el oído
- 2 Enganche para la oreja
- 3 Micrófono
- 4 Teclas de volumen
- 5 Tecla de activación/desactivación, tecla de llamada
- 6 Indicador luminoso
- 7 Conector de carga
- 8 Botón para el oído

Introducción

! Una extensa guía del usuario se encuentra disponible en www.sonyericsson.com/support.

El manos libres VH110 Bluetooth™ puede conectarse a cualquier dispositivo compatible con Bluetooth™ que pueda utilizar el auricular. La presente Guía del usuario explica cómo utilizarlo con un teléfono móvil Sony Ericsson.

Carga

Antes de utilizar el auricular por primera vez, es necesario que lo cargue durante 8 horas con el cargador suministrado (consulte la ilustración 2). El tiempo normal de carga es de 2,5 horas. Utilice únicamente cargadores de Sony Ericsson.

Encendido y apagado

Para encender el auricular

- Mantenga pulsada hasta que el indicador se encienda en rojo o en verde sin parpadear. (Si la luz es roja significa que debe recargar el auricular.) Al cabo de 3 segundos, la luz se apaga y el auricular se activa.

Para apagar el auricular

- Mantenga pulsada hasta que el indicador se encienda en rojo o en verde. (Si la luz es roja significa que debe recargar el auricular.) Al cabo de 3 segundos, la luz se apaga y el auricular se desactiva.

Asociación del auricular

Cómo asociar del auricular con un teléfono

Para utilizar el auricular con un teléfono, tendrá que asociarlos. Después de asociarlos correctamente, el auricular

se conectará al teléfono de forma automática cada vez que lo encienda y esté dentro de su alcance.

Para asociar el auricular con un teléfono

- 1 Asegúrese de que el auricular está apagado.
- 2 Active la función Bluetooth en el teléfono. Si desea obtener instrucciones, consulte la guía del usuario del teléfono.
- 3 Active la visibilidad Bluetooth en el teléfono. De este modo, los demás dispositivos Bluetooth podrán ver su teléfono.
- 4 Coloque el teléfono a 20 cm (8 pulgadas) del auricular.
- 5 Mantenga pulsada en el auricular durante 5 segundos hasta que el indicador luminoso parpadee en verde y rojo alternativamente.
- 6 Asociación automática del teléfono: cuando se le pida que añada VH110, siga las instrucciones que aparezcan.
- 7 Asociación normal del teléfono: busque y añada un nuevo dispositivo.
- 8 Si fuera necesario especificar un código de acceso, introduzca 0000.

Encender el auricular

Para encender el auricular

- Coloque el enganche para la oreja detrás del pabellón y oriente el micrófono hacia la boca. Véanse las ilustraciones 3 y 4.

- ! El auricular se puede usar con o sin en el enganche, y en cualquiera de las dos orejas. Véase la ilustración 5.

Llamadas

Después de asociar el auricular al teléfono, podrá realizar y recibir llamadas mientras el auricular esté encendido.

Para realizar una llamada

- Marque el número con las teclas del teléfono. La llamada se activará automáticamente en el auricular.

Para finalizar una llamada

- Pulse la tecla de colgar.

Para responder a una llamada

- Cuando se recibe una llamada, suena una señal. Pulse la tecla de llamada.

Para rechazar una llamada

- Cuando se recibe una llamada, suena una señal. Mantenga pulsada la tecla de llamada.

Para responder a una segunda llamada

- Pulse la tecla de llamada. La llamada en curso quedará en espera.

Para silenciar el micrófono durante una llamada

- Pulse las dos teclas de volumen simultáneamente. Para volver a activarlo, pulse las dos teclas de volumen simultáneamente.

Para cambiar el volumen del altavoz para el oído

- Durante la llamada, pulse una tecla de volumen.

Transferencia de sonido

Para transferir el sonido del auricular al teléfono

- Consulte *Transferencia de sonido a y desde un dispositivo manos libres Bluetooth* en la guía del usuario del teléfono.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity for VH110

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of

Nya Vattentomet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type DDA-0002031

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1 and EN 60 950-1:2006 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, May 2010

CE 0682

Jacob Sten,
Head of Product Business Unit Accessories

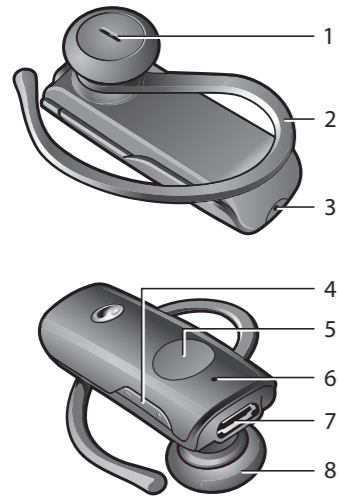
We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Ce produit est conforme à la directive R&TTE (1999/5/EC).

Die Anforderungen der Richtlinie für Funk- und Fernmeldegeräte (1999/5/EG) werden erfüllt.

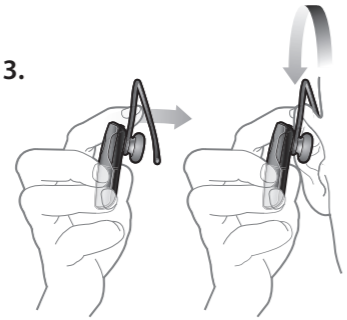
1.



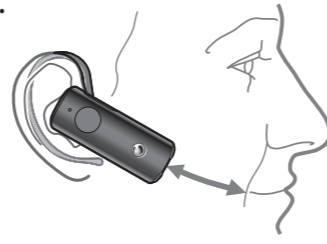
2.



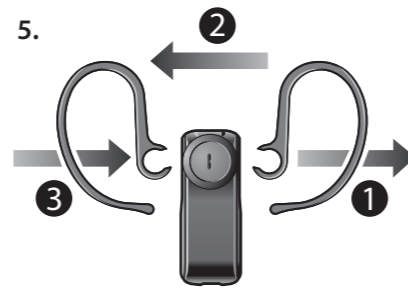
3.



4.



5.



6.



Français

Présentation de l'oreillette

Reportez-vous à l'illustration 1.

- 1 Ecouteur
- 2 Contour d'oreille
- 3 Micro
- 4 Touches de volume
- 5 Touche marche/arrêt, Touche d'appel
- 6 Témoïn
- 7 Connecteur du chargeur
- 8 Coussinet

Introduction

! Un Guide de l'utilisateur détaillé est disponible sur le site Web www.sonyericsson.com/support.

L'oreillette VH110 Bluetooth™ peut être connectée à n'importe quel appareil compatible Bluetooth™ qui prend en charge l'oreillette. Ce Guide de l'utilisateur s'attache plus particulièrement à l'utilisation d'un téléphone mobile Sony Ericsson.

Charge

Avant d'utiliser l'oreillette pour la première fois, vous devez la charger pendant 8 heures à l'aide du chargeur fourni (voir l'illustration 2). La durée d'une charge normale est de 2,5 heures. Utilisez uniquement des chargeurs Sony Ericsson.

Activation et désactivation

Pour mettre l'oreillette sous tension

- Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce que le témoin s'allume en vert ou en rouge. (Si le témoin est rouge, l'oreillette doit être rechargée.) Le témoin s'éteint après 3 secondes et l'oreillette se met sous tension.

Pour mettre l'oreillette hors tension

- Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce que le témoin s'allume en vert ou en rouge. (Si le témoin est rouge, l'oreillette doit être rechargée.) Le témoin s'éteint après 3 secondes et l'oreillette se met hors tension.

Jumelage de l'oreillette

Jumelage de l'oreillette avec un téléphone

Pour utiliser l'oreillette avec un téléphone, vous devez la jumeler avec celui-ci. Quand le jumelage a réussi, l'oreillette se connecte automatiquement au téléphone dès qu'elle est mise sous tension et qu'elle est à la portée de celui-ci.

Pour jumeler l'oreillette avec un téléphone

- 1 Assurez-vous que l'oreillette est hors tension.
- 2 Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur du téléphone.

3 Activez la visibilité Bluetooth sur le téléphone. Le téléphone est alors visible par les autres dispositifs Bluetooth.

4 Placez le téléphone à moins de 20 cm (8 pouces) de l'oreillette.

5 Maintenez enfoncée la touche de l'oreillette pendant 5 secondes environ jusqu'à ce que le témoin clignote alternativement en vert et rouge.

6 Jumelage automatique sur votre téléphone : Lorsque vous êtes invité à ajouter le VH110, suivez les instructions qui apparaissent.

7 Jumelage normal sur votre téléphone: Recherchez ou ajoutez un nouvel appareil.

8 Si un code d'accès est nécessaire, saisissez 0000.

Port de l'oreillette

Pour mettre l'oreillette en place

- Glissez le contour d'oreille derrière l'oreille et dirigez le micro vers la bouche. Reportez-vous aux illustrations 3 et 4.

! Vous pouvez utiliser l'oreillette avec ou sans le contour d'oreille. Vous pouvez aussi accrocher l'oreillette à l'oreille gauche ou à l'oreille droite. Reportez-vous à l'illustration 5.

Appel

Une fois l'oreillette jumelée au téléphone, vous pouvez émettre et recevoir des appels aussi longtemps que l'oreillette est sous tension.

Pour émettre un appel

- Composez le numéro à l'aide des touches du téléphone. L'appel est automatiquement activé sur l'oreillette.

Pour terminer un appel

- Appuyez sur la touche de fin d'appel.

Pour répondre à un appel

- Un signal indique la présence d'un appel entrant. Appuyez sur la touche d'appel.

Pour rejeter un appel

- Un signal indique la présence d'un appel entrant. Maintenez enfoncée la touche d'appel.

Pour répondre à un deuxième appel

- Appuyez sur la touche d'appel. L'appel en cours est mis en attente.

Pour couper le micro durant un appel

- Appuyez simultanément sur les deux touches de volume. Pour réactiver le micro, appuyez simultanément sur les deux touches de volume.

Pour modifier le volume de l'écouteur

- Pendant un appel, appuyez sur une touche de volume.

Transfert du son

Pour transférer le son de l'oreillette au téléphone

- Reportez-vous à la section *Transfert de son vers/depuis un mains libres Bluetooth* du Guide de l'utilisateur du téléphone.

Batterie

Une batterie qui n'est pas régulièrement utilisée ou qui est neuve peut présenter une capacité réduite. Il est possible que vous deviez la recharger plusieurs fois. Quand le niveau de la batterie est faible, le voyant clignote en rouge et vous entendez un faible signal sonore. Si vous ne rechargez pas l'oreillette, elle se met automatiquement hors tension après 10 minutes.

Couvercle

Reportez-vous à l'illustration 6. Les informations réglementaires figurent sur le couvercle de l'oreillette.

Deutsch

Headset im Überblick

Beachten Sie Abbildung 1.

- 1 Hörmuschel
- 2 Ohrbügel
- 3 Mikrofon
- 4 Lautstärketasten
- 5 Ein/Aus-Taste, Anruftaste
- 6 Anzeigeleuchte
- 7 Ladegerätanschluss
- 8 Hörmuschelträger

Einführung

! Unter www.sonyericsson.com/support steht eine ausführliche Bedienungsanleitung zur Verfügung.

Das Bluetooth™-Headset VH110 kann mit jedem Gerät mit der Funktechnologie Bluetooth™ verbunden werden, sofern es Headsets unterstützt. Diese Bedienungsanleitung beschreibt in erster Linie die Nutzung mit einem Mobiltelefon von Sony Ericsson.

Laden

Vor der ersten Benutzung muss das Headset 8 Stunden mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden (siehe Abbildung 2). Die normale Ladedauer beträgt 2,5 Stunden. Verwenden Sie ausschließlich Ladegeräte von Sony Ericsson.

Ein- und Ausschalten

So schalten Sie das Headset ein:

- Drücken und halten Sie bis die Anzeigeleuchte grün oder rot leuchtet. (Wenn die Leuchte rot ist, muss das Headset geladen werden.) Nach 3 Sekunden erlischt die Leuchte. Das Headset ist jetzt eingeschaltet.

So schalten Sie das Headset aus:

- Drücken und halten Sie bis die Anzeigeleuchte grün oder rot leuchtet. (Wenn die Leuchte rot ist, muss das Headset geladen werden.) Nach 3 Sekunden erlischt die Leuchte. Das Headset ist jetzt ausgeschaltet.

Koppeln des Headsets

Koppeln des Headsets mit einem Telefon

Damit Sie das Headset mit einem Telefon verwenden können, müssen Sie es mit diesem Telefon koppeln. Nach der Kopplung stellt das Headset die Verbindung zum Telefon automatisch her, sofern es eingeschaltet ist und sich in Reichweite befindet.

So koppeln Sie das Headset mit einem Telefon:

- 1 Das Headset muss ausgeschaltet sein.
- 2 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Telefons ein. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.

3 Schalten Sie die Bluetooth-Sichtbarkeit im Telefon ein. Dadurch wird das Telefon für andere Bluetooth-Geräte sichtbar.

4 Bringen Sie das Telefon in eine Entfernung von maximal 20 cm (8 Zoll) zum Headset.

5 Drücken und halten Sie am Headset ca. 5 Sekunden, bis die Anzeigeleuchte abwechselnd grün und rot blinkt.

6 Automatisches Koppeln mit dem Telefon: Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, wenn Sie aufgefordert werden, das VH110 hinzuzufügen.

7 Normales Koppeln mit dem Telefon: Suchen Sie nach einem neuen Gerät und fügen Sie es hinzu.

8 Geben Sie 0000 ein, wenn eine Kennung angefordert wird.

Headset einschalten

So legen Sie das Headset an:

- Schieben Sie den Ohrbügel hinter Ihr Ohr und richten Sie das Mikrofon auf Ihren Mund aus. Beachten Sie die Abbildungen 3 und 4.

! Sie können das Headset mit oder ohne Ohrbügel benutzen. Sie können das Headset außerdem am linken oder am rechten Ohr tragen. Beachten Sie Abbildung 5.

Anrufen

Nachdem Sie das Headset mit dem Telefon gekoppelt haben, können Sie Anrufe tätigen bzw. annehmen, sofern das Headset eingeschaltet ist.

So tätigen Sie einen Anruf:

- Wählen Sie die Nummer mit den Tasten des Telefons. Der Anruf wird automatisch zum Headset übertragen.

So beenden Sie einen Anruf:

- Drücken Sie die Anruftaste.

So nehmen Sie einen Anruf an:

- Ein Tonsignal meldet einen ankommenden Anruf. Drücken Sie die Anruftaste.

Anruf abweisen

- Ein Tonsignal meldet einen ankommenden Anruf. Drücken und halten Sie die Anruftaste.

So nehmen Sie einen zweiten Anruf an:

- Drücken Sie die Anruftaste. Der aktive Anruf wird auf Halteposition gesetzt.

So schalten Sie das Mikrofon während eines Anrufs stumm:

- Drücken Sie gleichzeitig beide Lautstärketasten. Drücken Sie beide Lautstärketasten gleichzeitig, um das Mikrofon wieder einzuschalten.

So ändern Sie die Lautstärke im Ohrhörer:

- Drücken Sie während eines Anrufs eine Lautstärketaste.

Tonübertragung

So übertragen Sie den Ton vom Headset zum Telefon:

- Weitere Informationen enthält der Abschnitt *Übertragen von Ton zwischen Telefon und Bluetooth-Freisprecheinrichtung* in der Bedienungsanleitung des Telefons.

Akku

Ein neuer oder nur selten benutzter Akku kann eine reduzierte Kapazität aufweisen. Er muss dann einige Male geladen werden. Bei niedrigem Akkuladestand blinkt die Anzeigeleuchte. Außerdem wird ein tiefer Signalton ausgegeben. Das Headset wird nach 10 Minuten ausgeschaltet, wenn Sie es nicht laden.

www.sonyericsson.com

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden



1239-8861.1